

BERAUM

DW-4583065 II

ВСТРАИВАЕМАЯ
ПОСУДОМОЕЧНАЯ
МАШИНА

**Руководство
пользователя**

ПРИЯТНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ!

Компания BERAUM приветствует Вас и благодарит за Ваш выбор в пользу нашей продукции. Мы надеемся, что данный прибор станет прекрасным помощником на Вашей кухне.

Для правильной и безопасной эксплуатации прибора, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми пунктами данной инструкции. Просим Вас **сохранять эту инструкцию** на весь срок службы данного прибора.



Актуальную инструкцию
Вы всегда сможете найти
на странице товара на
beraum.com

ОГЛАВЛЕНИЕ

Правила эксплуатации	4
Основные сведения.....	8
Функции	9
Корзины.....	12
Запуск.....	14
Смягчитель воды	16
Соль.....	17
Посуда	22
Ополаскиватель	28
Уход	32
Устранение неполадок.....	38
Правила утилизации.....	44
Комплектация	45
Гарантийный талон.....	46

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



Установка, техническое обслуживание и ремонт могут производиться только квалифицированным специалистом при полном соблюдении техники безопасности.



Прибор предназначен только для внутреннего домашнего использования.



Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с использованием новых шлангов, старые шланги не должны использоваться повторно.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ И ЛИЦ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостаточным опытом или знаниями, только если они находятся под наблюдением или инструктируются лицом, ответственным за их безопасность, а также получили инструкции о том, как безопасно пользоваться устройством, и понимают связанные с этим опасности.



Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными материалами.

Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если взрослые не обеспечивают за ними постоянный надзор.

Перемещение посудомоечной машины

Если прибор необходимо переместить, старайтесь держать его в вертикальном положении.

При крайней необходимости его можно положить на заднюю стенку.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка прибора



Не используйте посудомоечную машину, пока все элементы не будут установлены и закреплены надлежащим образом.

Установку и ремонт данного прибора может осуществлять только квалифицированный специалист.

Прибор должен быть подключен к водопроводной сети с использованием новых шлангов, старые шланги не должны использоваться повторно.

Не разбирайте прибор самостоятельно в случае обнаружения неисправности.

Загрузка и мытье посуды



При загрузке столовых приборов расположите острые приборы так, чтобы они не могли повредить уплотнитель двери.

Ножи и другую посуду с острыми концами следует загружать в корзину острием вниз или располагать в горизонтальном положении.

Используйте только моющие и ополаскивающие средства, предназначенные для посудомоечной машины.

Максимальное количество комплектов посуды для мытья – 10.

Не мойте пластмассовые изделия, если на них отсутствует отметка о безопасности мытья в посудомоечной машине. Для пластиковых изделий, не отмеченных таким образом, проверьте рекомендации производителя.

Убедитесь, что резервуар моющего средства пуст после завершения цикла.

Обслуживание прибора



Перед чисткой и техническим обслуживанием прибора отключите его от сети.

Для экономии энергии в режиме ожидания прибор автоматически выключится, если в течение 30 минут он не будет работать.

Используйте мягкую ткань, смоченную неагрессивным средством, и сухую ткань для удаления оставшейся влаги.

Для защиты от поражения электрическим током не погружайте устройство, шнур или вилку электропитания в воду или другую жидкость.

Никогда не используйте мыло, стиральный порошок или средство для мытья рук в посудомоечной машине.

Ликвидация неприятных запахов



После каждого цикла отключайте подачу воды к прибору и оставляйте дверцу слегка приоткрытой, чтобы предотвратить образование неприятных запахов и скапливание влаги внутри прибора.

Также причиной неприятного запаха может стать скопление остатков пищи в дверных уплотнителях. Периодическая чистка влажной губкой предотвратит это явление.

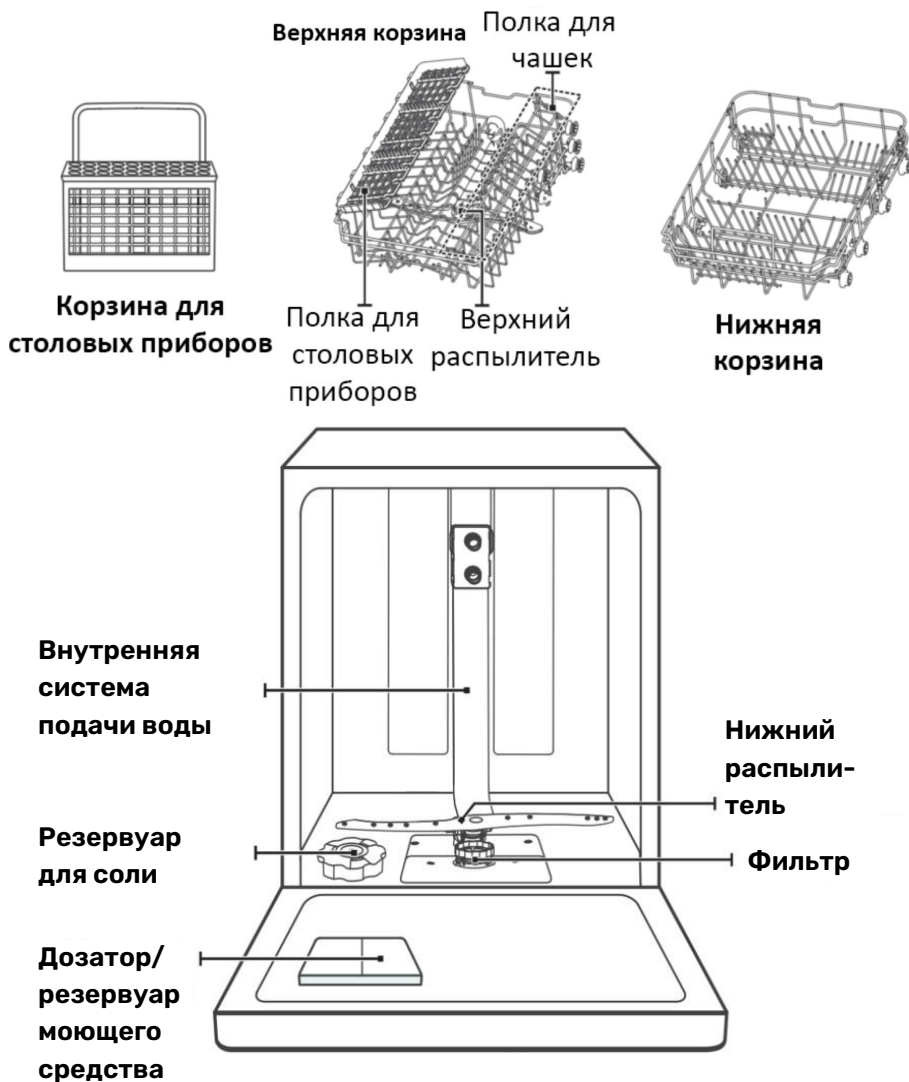
Если Вы планируете не пользоваться посудомоечной машиной длительное время, рекомендуется выполнить цикл мытья с пустой посудомоечной машиной, а затем вынуть вилку из розетки, выключить подачу воды и оставить дверцу прибора приоткрытой. Это поможет дверным уплотнителям прослужить дольше и предотвратит образование неприятных запахов.

Компоненты прибора



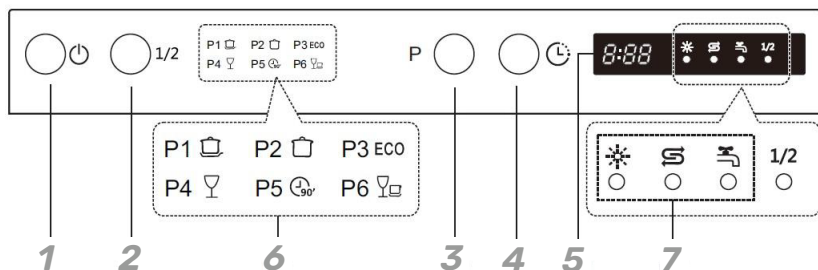
** В моделях, выпущенных после апреля 2025 года, появилась подсветка моечной камеры. Она включается при открытии дверцы и автоматически выключается через 5 минут или при закрытии дверцы.*

Внутренние элементы прибора



Все изображения и схемы приводятся в ознакомительных целях и могут визуально отличаться от вида реального устройства.

Панель управления



1

Вкл./Выкл.

Нажмите эту кнопку, чтобы включить/выключить посудомоечную машину. Загорится экран.

2

Загрузка половины

Если у Вас есть 6 и менее комплектов посуды для мытья, Вы можете выбрать эту функцию для экономии энергии и воды (ее можно использовать с программами: «Интенсивная», «ЭКО», «Стекло» и «90 минут»). При нажатии этой кнопки загорается соответствующий индикатор.

3

Программы

Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать программу мытья, загорится индикатор программы.

4

Отложенный запуск

Нажмите, чтобы установить время отложенного запуска. До 24 ч. Одно нажатие откладывает запуск на 1 ч.

5

Экран

Отображает таймер, время отложенного запуска, коды ошибок и прочее.

	Иконки программ	
6		Интенсивная: сильно загрязненная посуда, включая кастрюли и сковородки.
		Нормальная: для нормально загрязненной посуды, такой как кастрюли, тарелки, стаканы и слегка загрязненные сковородки.
	ECO	ЭКО: стандартная программа, подходящая для мытья среднезагрязненной посуды.
		Стекло: для слегка загрязненной посуды и стекла.
		90 минут: для загрязненной посуды, которая нуждается в быстром мытье.
		Быстрая: более короткая программа для слегка загрязненной посуды, которая не нуждается в сушке.
	Предупреждающие иконки	
7		Ополаскиватель: в посудомоечной машине недостаточно ополаскивателя и требуется заправка.
		Соль: в посудомоечной машине недостаточно соли и требуется заправка.
		Подача воды: перекрыт кран подачи воды.

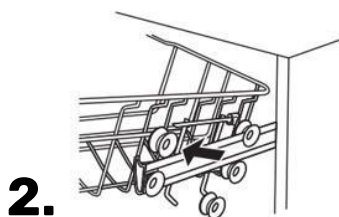
Корзины

Регулировка верхней корзины Вариант 1

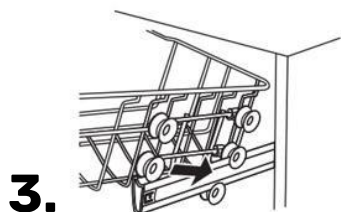
Высота верхней корзины может быть легко отрегулирована для размещения более высокой посуды в верхней или нижней корзине. Чтобы отрегулировать высоту верхней корзины, выполните следующие действия.



Выдвиньте верхнюю корзину.



Снимите верхнюю корзину.



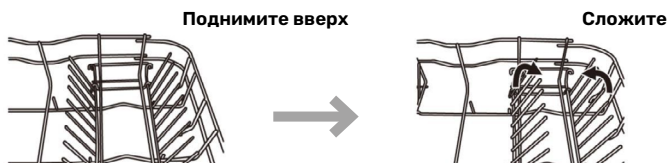
Установите нижнюю корзину на верхние или нижние ролики.



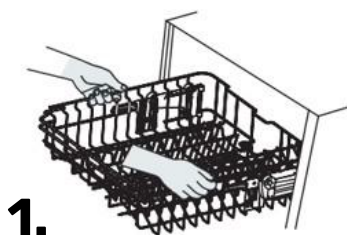
Задвиньте верхнюю корзину обратно.

Использование держателей тарелок

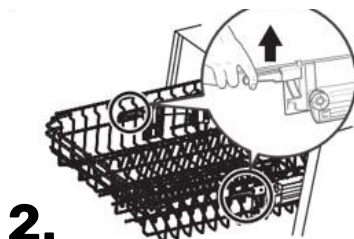
Держатели нижней корзины используются для удержания тарелок и прочей посуды. Их можно опустить, чтобы освободить место для больших предметов.



Регулировка верхней корзины Вариант 2



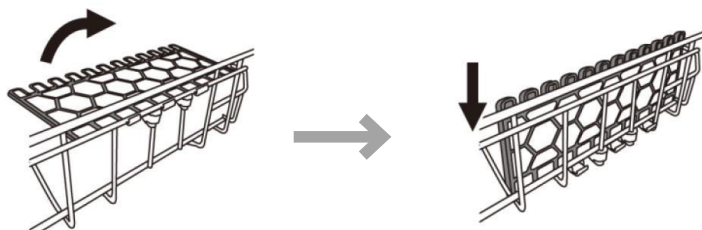
Чтобы поднять верхнюю корзину, просто потяните корзину за среднюю часть каждой стороны до тех пор, пока корзина не зафиксировается в верхнем положении. Нет необходимости поднимать регулировочную ручку.



Чтобы опустить верхнюю корзину, поднимите регулировочные ручки с каждой стороны, чтобы освободить корзину, и опустите её в нижнее положение.

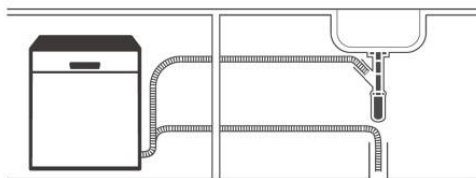
Использование полки для чашек

Чтобы освободить место для более высоких предметов в верхней корзине, поднимите полку для чашек вверх. Затем Вы можете установить высокие стаканы. Вы также можете сложить ее, когда она не требуется для использования.



Первое использование

1.



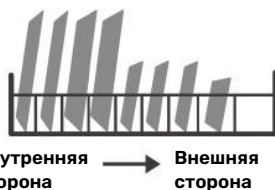
Убедитесь, что посудомоечная машина установлена и закреплена в соответствии с приложенной Инструкцией по установке.

2.



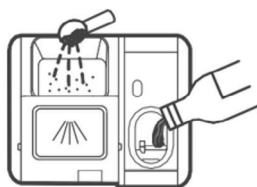
Удалите крупные остатки пищи со столовых приборов.

3.



Загрузите корзину посудомоечной машины.

4.



Наполните резервуары моющего средства и ополаскивателя.

5.



Установите необходимую программу и запустите посудомоечную машину.

Запуск цикла мытья (коротко)

1.

Вытяните нижнюю и верхнюю корзины, загрузите посуду и отодвиньте их назад. Влейте моющее средство.

2.

Вставьте вилку в розетку. Убедитесь, что подача воды включена на полную мощность.

3.

Откройте дверцу, нажмите кнопку питания.

4.

Выберите программу, загорится индикатор соответствующей программы.

5.

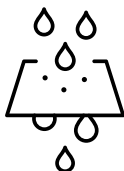
Затем закройте дверцу, и посудомоечная машина начнет свой цикл.

Рекомендуется загрузить сначала нижнюю корзину, а затем верхнюю.

Смягчитель воды

Прибор оснащен специальным смягчителем, который использует резервуар с солью, специально предназначенной для удаления извести и минералов из воды, которые могли бы оказать вредное или неблагоприятное воздействие на работу прибора.

Смягчитель воды необходимо установить вручную, используя шкалу жесткости воды. **Смягчитель должен быть отрегулирован в соответствии с жесткостью воды в Вашей местности.** Местные органы управления водными ресурсами могут дать Вам рекомендации относительно жесткости воды в Вашем регионе.



Жесткость воды может меняться в зависимости от местности. Если в посудомоечной машине используется жесткая вода, на посуде и столовых приборах образуются отложения.



Всегда используйте соль, предназначенную для использования в посудомойке

Любая другая соль, не предназначенная специально для использования в посудомоечной машине, особенно поваренная соль, может повредить смягчитель воды.

Загрузка соли

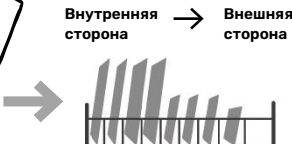
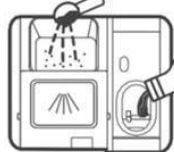
Резервуар с солью расположен под нижней корзиной и должен быть заполнен согласно инструкции.



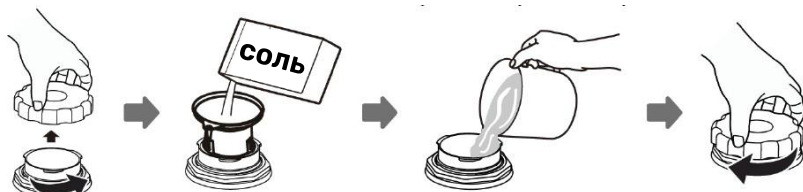
Заполняйте резервуар с солью непосредственно перед началом одной из полных программ мытья.

Это предотвратит скапливание частиц соли или соленой воды, которые могут оставаться в нижней части машины и вызывать коррозию.

Перед первым использованием

- 1.  Настройте смягчитель воды. Добавьте соль в смягчитель.
- 2.  Загрузите корзину.
- 3.  Наполните резервуар моющего средства.

Порядок действий для добавления соли в посудомоечную машину:



1.

Извлеките нижнюю корзину и откройте крышку резервуара.

2.

Поместите конец воронки (опционально) в отверстие и всыпьте около 1,5 кг соли.

3.

Наполните емкость с солью до ее максимального предела водой.

Нормально, когда небольшое количество воды выходит из резервуара.

4.

После заполнения резервуара плотно закройте крышку.

5.

Сигнальная лампочка соли перестанет гореть после того, как резервуар с солью будет заполнен.

6.

Сразу же после добавления соли, следует запустить самую короткую программу промывки.

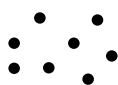


В противном случае система фильтров, насос или другие важные части машины могут быть повреждены соленой водой. **Это не является гарантийным случаем.**



Резервуар с солью должен быть заполнен только тогда, когда на панели управления загорается сигнальный индикатор.

В зависимости от того, насколько хорошо растворяется соль, сигнальный индикатор может все еще гореть, даже если резервуар заполнен.



Если жидкость из резервуара с солью разлилась, следует запустить короткую программу для промывки посудомоечной машины.



Если на панели управления нет сигнального индикатора (для некоторых моделей), Вы можете определить, когда следует засыпать соль в смягчитель, по циклам запуска посудомоечной машины.

Регулировка потребления соли

Количество потребления соли зависит от уровня жесткости используемой воды, регулировка необходима для оптимизации и настройки уровня потребления соли.

1.

Откройте дверцу и включите прибор.

2.

В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку «Программа» и удерживайте ее более 5 секунд, чтобы войти в режим настройки смягчителя воды.

3.

Нажмите кнопку выбора программы, чтобы выбрать нужные параметры в соответствии с Вашей местностью, наборы параметров будут меняться в следующей последовательности: Н3->Н4->Н5->Н6->Н1->Н2->Н3.

4.

В течение 5 секунд без действий или при нажатии на кнопку питания настройка завершится, и произойдет выход из режима настройки.

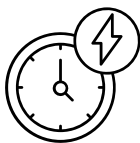


Свяжитесь с Вашим местным органом управления водными ресурсами для получения информации об уровне жесткости воды.

Жесткость воды (Ммоль/л)	Уровень смягче- ния воды	Потребление соли (грамм/цикл)
0-0,94	H1	0
1,0-2,0	H2	9
2,1-3,0	H3	12
3,1-4,0	H4	20
4,1-6,0	H5	30
6,1-9,8	H6	60



По умолчанию уровень жесткости установлен на H3.



Каждый цикл с операцией регенерации потребляет дополнительно 2 литра воды, потребление энергии увеличивается на 0,02 кВтч, а программа расширяется на 4 минуты.

Подготовка и загрузка посуды

Подумайте о покупке посуды, которая подходит для использования в посудомоечной машине.

Для некоторой посуды выбирайте программу с минимально возможной температурой.



Во избежание повреждений не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины сразу после окончания программы.

Не подходящие приборы и посуда:

Столовые приборы с деревянными, перламутровыми или фарфоровыми ручками	Пластмассовые изделия, которые не являются термостойкими	Стальные изделия, подверженные коррозии
Оловянные или медные изделия	Скрепленные столовые приборы или посуда	Старые столовые приборы с приклеенными деталями, которые не являются термостойкими
Хрусталь	Деревянные тарелки	Изделия из синтетических волокон

ВНИМАНИЕ



Некоторые виды стекла могут стать тусклыми после большого количества циклов мытья.

Серебряные и алюминиевые детали имеют свойство обесцвечиваться во время мытья.

Рисунки на стеклянной посуде могут выцветать, если ее часто мыть в посудомоечной машине.

ПРИМЕЧАНИЕ



Очень мелкие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзины и повредить посудомоечную машину.

Рекомендации по загрузке посудомойки

1.

Удалите остатки пищи с посуды.
Размягчьте остатки подгоревшей пищи.

2.

Необязательно мыть посуду под проточной водой.

3.

Для обеспечения наилучшей производительности посудомоечной машины следуйте приведенным рекомендациям по загрузке.*

* Характеристики и внешний вид корзин для столовых приборов могут отличаться от Вашей модели.

Рекомендации по размещению предметов и посуды в посудомойке

Изогнутые предметы или предметы с углублениями должны быть загружены так, чтобы вода могла стекать с них.

Посуда и столовые приборы не должны лежать друг в друге или покрывать друг друга.

Чтобы избежать повреждений, стеклянные предметы не должны касаться друг друга.

Загрузите полые предметы, такие как чашки, стаканы, кастрюли и т. д., отверстием, обращенным вниз, чтобы вода не могла собираться в полости или глубоком основании.

Длинные и/или острые столовые приборы, такие как разделочные ножи, должны располагаться горизонтально в верхней корзине.

Вся посуда должна быть уложена надежно, без возможности опрокинуться.

Вся посуда должна быть размещена таким образом, чтобы распылители могли свободно вращаться во время мытья.



Ножи с длинными лезвиями, хранящиеся в вертикальном положении, представляют потенциальную опасность!

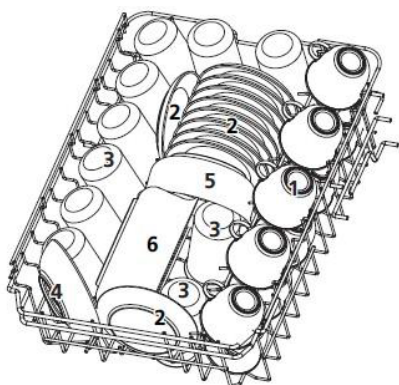


Пожалуйста, не перегружайте посудомоечную машину. Это важно для хороших результатов и разумного потребления энергии.

Загрузка корзин

Верхняя корзина

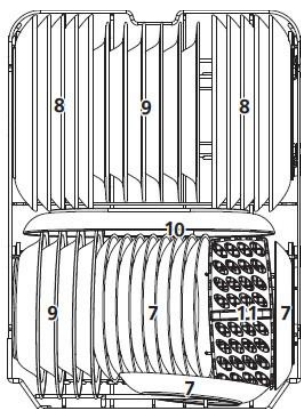
Расположите посуду и кухонные приборы так, чтобы они не были сдвинуты брызгами воды.



Верхняя корзина предназначена для хранения более тонкой и легкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки, блюдца, а также маленькие миски и неглубокие кастрюли.

- | | |
|--------------------|-----------------------------------|
| 1. Чашка | 7. Dessertное блюдце |
| 2. Блюдце | 8. Обеденная тарелка |
| 3. Стакан | 9. Тарелка для супа |
| 4. Маленькая миска | 10. Овальное блюдо |
| 5. Средняя миска | 11. Корзина для столовых приборов |
| 6. Большая миска | |

Нижняя корзина



Поместите большие и самые трудные для очистки предметы в нижнюю корзину: кастрюли, сковородки, крышки, сервировочные блюда и миски.

Предпочтительно размещать сервировочные тарелки и крышки сбоку, как показано на рисунке, чтобы не блокировать вращение верхнего распылителя.

Загрузка столовых приборов

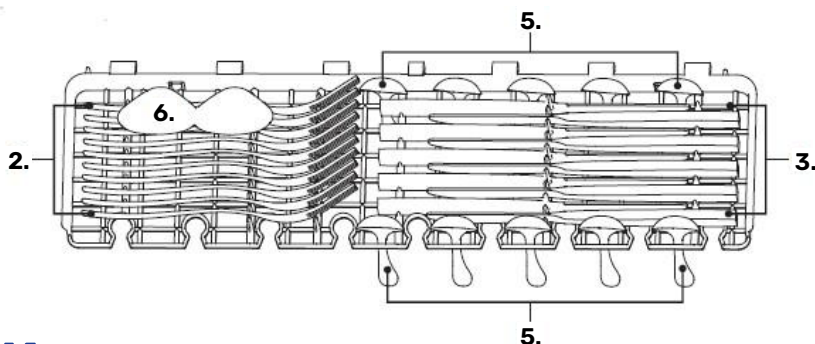
Столовые приборы должны быть помещены в корзину для столовых приборов отдельно друг от друга в соответствующих положениях. Убедитесь, что приборы не расположены слишком близко друг к другу, так как это может ухудшить качество мытья.

Полки

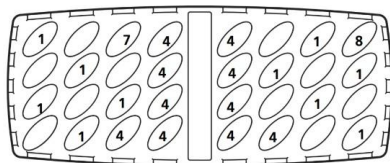
Пожалуйста, ставьте только легкие плоские изделия на полку.

1.5

Максимальное вес загрузки: 1,5 кг



Корзина



1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.

1. Ложка для супа
2. Вилка
3. Нож
4. Чайная ложка
5. Десертная ложка
6. Сервировочная ложка
7. Сервировочная вилка
8. Половник для соуса



Не позволяйте никаким предметам проходить сквозь дно решетки! **Всегда загружайте острую посуду острием вниз.**

Извлечение посуды

Чтобы предотвратить попадание воды из верхней корзины в нижнюю, мы рекомендуем сначала извлечь посуду из нижней, а затем из верхней.



Посуда будет горячей после мытья!

Во избежание повреждений не вынимайте стекло и столовые приборы из посудомоечной машины в течение примерно **15 минут** после окончания программы.

Функция ополаскивания и моющее средство

Ополаскиватель дозируется во время последнего ополаскивания, чтобы предотвратить образование на Вашей посуде капель воды, которые могут оставить пятна и разводы. Он также улучшает сушку, позволяя воде скатываться с посуды. Посудомоечная машина предназначена для использования жидких ополаскивателей.



Используйте только ополаскиватель для посудомоечной машины. Никогда не наполняйте резервуар ополаскивателя какими-либо другими веществами (например, моющим средством для стиральной машины).

Когда заправлять резервуар ополаскивателя?



Этот индикатор обозначает, что в резервуаре осталось мало ополаскивателя. Добавьте ополаскиватель, следя за тем, чтобы резервуар не переполнялся.

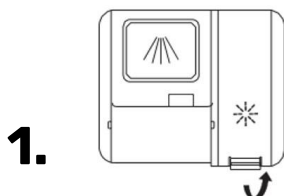
Функция моющего средства

Химические ингредиенты, входящие в состав моющего средства, необходимы для удаления и измельчения всей грязи из посудомоечной машины. Большинство производимых моющих средств подходит для этой цели.

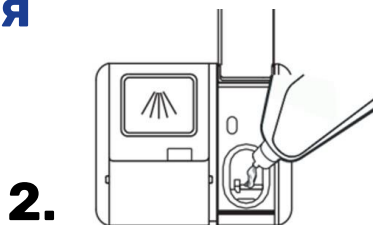
Используйте только моющие средства, специально предназначенные для использования в посудомоечных машинах.

Не кладите порошок моющего средства в дозатор, пока Вы не будете готовы запустить посудомоечную машину.

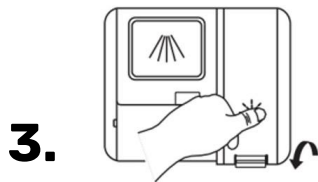
Заполнение резервуара ополаскивателя



Откройте крышку резервуара для промывки, нажав на ручку.



Налейте ополаскиватель в дозатор, стараясь не переполнить его.



В конце закройте крышку.

Если ополаскиватель пролился мимо резервуара, уберите всю пролитую жидкость абсорбирующей тканью, чтобы избежать излишнего вспенивания.

Регулировка расхода ополаскивателя

В данной модели можно регулировать расход ополаскивателя. Правильная настройка помогает добиться более эффективной сушки при ограниченном количестве ополаскивателя.

1.

Откройте дверцу, включите прибор. В течение 60 секунд после включения прибора нажмите кнопку «Программы» и удерживайте ее более 5 секунд, а затем нажмите кнопку «Отложенный старт», чтобы активировать настройку ополаскивателя. Индикатор ополаскивателя начнет мигать. По умолчанию установлено значение D3.

2.

Нажмите кнопку «Программы» еще раз, чтобы выбрать расход ополаскивателя. Настройка изменится в следующей последовательности:
D1->D2->D3->D3->D4->D5->D1.

Чем выше число, тем больше ополаскивателя использует посудомоечная машина.

3.

В течение 5 секунд без действий или при нажатии на кнопку питания настройка завершится, и произойдет выход из режима настройки.



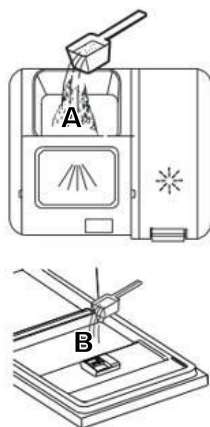
Пожалуйста, соблюдайте рекомендации производителя на упаковке моющего средства.

Наполнение дозатора моющего средства



1.

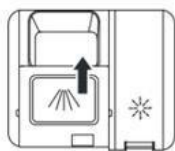
Откройте крышку либо сдвинув защёлку, либо нажав на кнопку.



2.

Добавьте моющее средство в большой резервуар (А) для основного цикла. Для более загрязнённой посуды также добавьте немного моющего средства в меньший резервуар на крышке (В) для предварительного цикла.

3.



Закройте крышку сдвинув её вперёд или нажав кнопку.



Имейте в виду, что в зависимости от загрязнения воды настройки могут быть разными.

Программы

В таблице показано, какие программы лучше всего подходят в зависимости от уровня загрязнения посуды и сколько моющего средства для этого требуется.

Про- грамма	Описание	Моющее средство <i>Пред/осн мытьё</i>	Время	Потреб- ление энергии	Потреб- ление воды	Опо- ласкива- тель
	Предварительное мытьё (50 °C) Мытьё (60 °C) Ополаскивание Ополаскивание (70 °C) Сушка	3/22 г 1 шт.	165 мин	1,4 кВт/ч	16,5 л	●
	Предварительное мытьё (45 °C) Мытьё (55 °C) Ополаскивание Ополаскивание (65 °C) Сушка	3/22 г 1 шт.	175 мин	1,1 кВт/ч	13 л	●
ECO	Предварительное мытьё Мытьё (45 °C) Ополаскивание (62 °C) Сушка	3/22 г 1 шт.	205 мин	0,74 кВт/ч	9 л	●
	Предварительное мытьё Мытьё (40 °C) Ополаскивание Ополаскивание (60 °C) Сушка	3/22 г 1 шт.	125 мин.	0,75 кВт/ч	13,5 л	●
	Мытьё (65 °C) Ополаскивание Ополаскивание (65 °C) Сушка	25 г 1 шт.	90 мин	1,15 кВт/ч	11,5 л	●
	Мытьё (45 °C) Ополаскивание Ополаскивание (55 °C)	20 г	30 мин.	0,7 кВт/ч	10 л	○

● - необходимо заполнить дозатор ополаскивателя.

Изменение программы во время работы

Цикл мытья можно изменить только в том случае, если он работает в течение короткого времени, иначе моющее средство может быть уже выпущено, а посудомоечная машина может уже слить воду для мытья. В этом случае необходимо перезагрузить посудомоечную машину и снова наполнить дозатор моющего средства.

Перезагрузка посудомоечной машины



Приоткройте дверцу, чтобы остановить посудомоечную машину; после того как распылитель перестанет работать, Вы можете полностью открыть дверцу.



Удерживайте кнопку программы более чем три секунды, и машина будет находиться в режиме ожидания.



Измените программу на необходимую.

Если вы забыли добавить посуду



Приоткройте дверцу, чтобы остановить посудомоечную машину.



После того как распылитель перестанет работать, Вы можете полностью открыть дверцу и добавить посуду.



Закройте дверцу, и посудомоечная машина продолжит работу через 10 секунд.

УХОД

Дверь и дверные уплотнители

Когда посудомоечная машина загружается, остатки пищи и напитков могут попадать на боковые стороны дверцы посудомоечной машины. Эти поверхности находятся вне моющей камеры и не имеют доступа к воде из распылителей. Любые отложения должны быть удалены до того, как дверь будет закрыта.



Регулярно очищайте дверные уплотнители мягкой влажной тканью, чтобы удалить загрязнения.

Панель управления

Если требуется очистка, то панель управления следует протирать только мягкой влажной тканью.

Чтобы избежать проливания воды в устройство запертой двери и электрические компоненты, не используйте спрей-очистители.

Никогда не используйте абразивные чистящие средства на внешних поверхностях, так как они могут поцарапать поверхность.



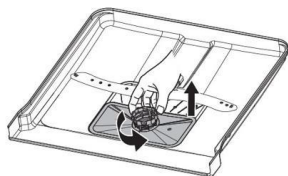
Некоторые бумажные полотенца также могут поцарапать или оставить следы на поверхности.

Система фильтров

Фильтрующая система в основании моющей камеры удерживает грубый мусор. Собранный грубый мусор может привести к засорению фильтров. Регулярно проверяйте состояние фильтров и при необходимости очищайте их под проточной водой.

Очистка фильтров*

1.



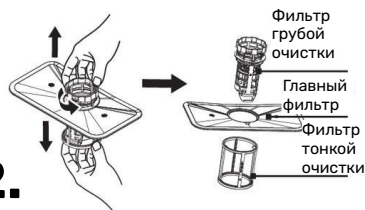
Возьмитесь за фильтр грубой очистки и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать. Поднимите фильтр и выньте его из места крепления.



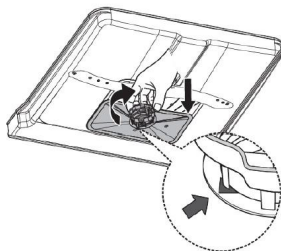
3.

Крупные остатки пищи могут быть очищены путем промывки фильтра под проточной водой. Для более тщательной очистки используйте мягкую щетку.

2.



Фильтр тонкой очистки можно снять с нижней части фильтра. Фильтр грубой очистки можно отсоединить от главного фильтра, аккуратно сжав язычки в верхней части.



4.

После очистки соберите части фильтра в обратном порядке. Установите фильтр в место крепления и поверните по часовой стрелке до его фиксации.



Регулярно проверяйте состояние фильтров и при необходимости очищайте их под проточной водой.

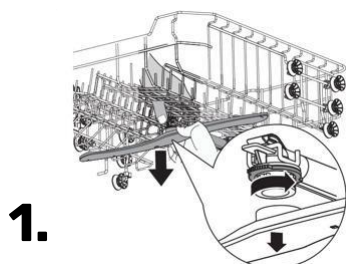
Не затягивайте фильтры слишком сильно. Установите фильтры обратно в нужном порядке, иначе мусор может попасть в систему.

Неправильная замена фильтра может привести к снижению производительности прибора и повреждению посуды.

* Изображения приведены для справки, строение системы фильтров может отличаться в зависимости от модели посудомоечной машины.

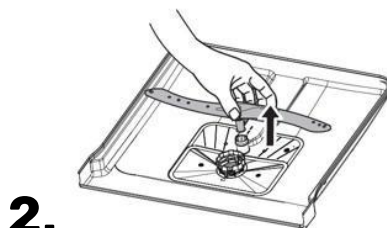
Распылители

Необходимо регулярно производить чистку распылителей, так как жесткая вода засоряет форсунки и подшипники распылителей.



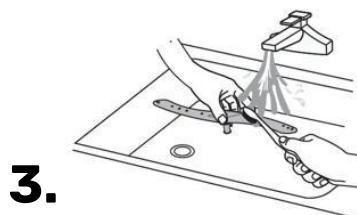
1.

Чтобы снять верхний распылитель, удерживайте гайку и поверните рычаг по часовой стрелке.



2.

Чтобы снять нижний распылитель, просто поднимите его вверх и вытащите из посадочного места.



3.

Используйте мягкую ткань для очистки форсунок распылителей, после очистки установите их на место.

Защита от обледенения

Пожалуйста, примите меры по защите от обледенения посудомоечной машины при транспортировке или хранении зимой.

1.

Отключите посудомоечную машину от сети.

2.

Отключите подачу воды и отсоедините впускной шланг.

3.

Слейте воду из шланга. *Используйте емкость, чтобы собирать воду.*

4.

Повторите то же самое со сливным шлангом, немного наклонив ПММ назад.

5.

Снимите фильтр на дне полости. Используйте губку, чтобы удалить воду.

Рекомендации по уходу за посудомоечной машиной



Для очистки наружной и прорезиненной частей посудомоечной машины **не используйте растворители** или абразивные средства чистящие средства. **Используйте только ткань с теплой водой.**



Чтобы удалить пятна с поверхности корпуса, **используйте ткань, смоченную водой с небольшим количеством уксуса**, или чистящее средство, изготовленное специально для посудомоечных машин.

Коды ошибок

Код ошибки	Проблема	Возможная причина
E1	Задержка подачи воды	Краны закрыты, забор воды ограничен, или давление воды слишком низкое
E4	Перелив	Какой-то элемент посудомоечной машины протекает



По окончании сушки на посуде может оставаться небольшое количество воды в виде капель. Это нормально и не является дефектом устройства.



В случае перелива отключите главный водопровод перед вызовом службы технической поддержки.



Если в полости нижнего отсека обнаружена вода из-за перелива или утечки, следует удалить воду перед повторным запуском посудомоечной машины.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина	Решение
<i>Посудомоечная машина не запускается</i>	Перегорел предохранитель или сработал автоматический выключатель	Замените предохранитель или перезапустите автоматический выключатель.
		Отключите все приборы, которые подключены к одной сетевой линии вместе с посудомоечной машиной.
	Питание не включено	Убедитесь, что посудомоечная машина включена, а дверца надежно закрыта.
		Убедитесь, что шнур питания правильно подключен к розетке.
	Низкое давление воды	Убедитесь в правильности подключения и проверьте напор воды.
<i>Вода не откачивается из посудомоечной машины</i>	Дверца посудомоечной машины не закрыта должным образом	Закройте дверцу посудомоечной машины, убедившись, что дверца защелкивается.
	Излом или пережатие сливного шланга	Проверьте сливной шланг.
	Фильтр засорился	Проверьте фильтр грубой очистки.
	Кухонная раковина засорилась	Проверьте кухонную раковину, чтобы убедиться, что слив исправен.

Проблема	Возможная причина	Решение
<i>Излишки пены</i>	Неподходящее моющее средство	Используйте только специальное моющее средство для посудомоечной машины, чтобы избежать образования пены. В таком случае откройте посудомоечную машину и дайте пене осесть. Добавьте холодной воды. Закройте посудомоечную машину, затем начните любой цикл мытья, чтобы слить воду. Повторите, если необходимо.
	Пролитый ополаскиватель	Всегда вытирайте пролитый ополаскиватель.
<i>Пятна в рабочей камере посудомоечной машины</i>	Было использовано моющее средство с красителем	Убедитесь, что моющее средство не содержит красителя.
<i>Белые следы на внутренней поверхности камеры</i>	Используется очень жесткая вода	Для чистки используйте влажную губку с моющим средством для посудомоечной машины и наденьте резиновые перчатки. Никогда не используйте никаких других чистящих средств, кроме моющего средства для посудомоечной машины, чтобы избежать образования пены.

Проблема	Возможная причина	Решение
<i>На столовых приборах пятна ржавчины</i>	Посуда не обладает устойчивостью к коррозии.	Используйте только пригодные к мытью столовые приборы и посуду.
	Программа не запускалась после добавления соли в посудомоечную машину. Избыток соли попал в воду в процессе мытья.	Всегда запускайте быструю программу, даже без всякой посуды в посудомоечной машине, после добавления соли в посудомоечную машину.
	Крышка резервуара смягчителя закрыта неплотно, не до конца.	Проверьте надежность закрытия крышки резервуара со смягчителем.
<i>Стук в камере для мытья посуды</i>	Распылитель стучит по предметам в корзине	Прервите программу и переставьте предметы, мешающие распылителю.
<i>Дребезжащий шум в камере для мытья посуды</i>	Предмет посуды неправильно расположен в корзине	Прервите программу и переставьте предметы посуды.
<i>Стук в водопроводных трубах</i>	Это может быть связано с местом установки или сечением трубопровода	Это никак не влияет на работу посудомоечной машины. Если Вы сомневаетесь, обратитесь к квалифицированному сантехнику.

Проблема	Возможная причина	Решение
<i>Посуда не очищена должным образом</i>	Посуда была загружена неправильно	См. раздел «Загрузка корзин» на стр. 25.
	Была выбрана неподходящая программа	Выберите более интенсивную программу.
	Моющего средства было недостаточно	Используйте больше моющего средства или измените его.
	Посуда преграждала путь распылителю	Переставьте посуду так, чтобы распылитель мог свободно вращаться.
	Фильтры в посудомоечной машине загрязнены или неправильно установлены. Это может привести к блокированию форсунок распылителя	Очистите и/или установите фильтры посудомоечной машины. Очистите форсунки распылителя.
<i>Разводы на стеклянной посуде</i>	Такое возможно из-за сочетания мягкой воды и слишком большого количества моющего средства	Используйте меньше моющего средства, если у Вас мягкая вода, и выберите самый короткий цикл, чтобы вымыть стеклянную посуду.
<i>Темные или серые пятна на посуде</i>	Возможно, произошел контакт с алюминиевой посудой	Используйте мягкий абразивный очиститель, чтобы устранить эти пятна.

Проблема	Возможная причина	Решение
<i>Посуда не сохнет</i>	Неправильная загрузка	Загрузите посудомоечную машину, как указано в инструкции.
	Недостаточное количество моющего средства	Увеличьте количество моющего средства / заполните резервуар.
	Посуда была извлечена слишком рано	Не выгружайте посудомоечную машину сразу после мытья. Приоткройте дверь, чтобы пар мог выйти. Начинать выгружать посудомоечную машину только тогда, когда посуда едва теплая на ощупь. Сначала опустошите нижнюю корзину. Это предотвращает попадание воды с посуды в верхней корзине.
	Была выбрана неподходящая программа	В коротких программах температура воды ниже. Это также снижает эффективность очистки. Выберите программу с длительным временем.
	Использование столовых приборов с некачественным покрытием	Столовые приборы или посуду такого типа не рекомендуется мыть в посудомоечной машине.
<i>Моющее средство осталось в резервуаре</i>	Посуда блокирует резервуар моющего средства	Переставьте посуду должным образом.

Правила утилизации



Согласно ст. 26 законодательного декрета от 14 марта 2014 г. № 49 "Исполнение директивы 2012/19/ЕС об утилизации отходов электронного и электрического оборудования (РАЕЕ)" Знак перечеркнутого мусорного бака, приведенный на приборе или на его упаковке, означает, что по завершении срока службы прибора его необходимо утилизировать отдельно от других отходов.

Поэтому пользователь должен будет сдать отслуживший прибор в подходящие муниципальные центры по разделному сбору отходов электронного и электрического оборудования.

В качестве альтернативы самостоятельной утилизации можно сдать прибор дилеру на момент приобретения нового равнозначного прибора. Кроме того, в точках продажи электронных изделий, площадь которых превышает 400 м², можно бесплатно, без обязательства приобретать новое изделие, сдавать электронные приборы размером менее 25 см, подлежащие утилизации.

Надлежащий раздельный сбор отходов для последующего направления утилизированного прибора на обработку, повторное использование материалов и совместимая с охраной природы утилизация позволяют избежать отрицательного воздействия на окружающую среду и здоровье людей, а также способствуют повторному использованию/переработке материалов, из которых состоит прибор.

Комплектация

Посудомоечная машина	1 шт
Корзина для посуды	2 шт
Корзина для столовых приборов	1 шт
Ножки (предустановлены)	3 шт
Заливной шланг	1 шт
Сливной шланг (предустановлен)	1 шт
Комплект креплений	2 шт
Кабель питания (предустановлен)	1 шт
Инструкция	2 шт

Гарантия

1.

Период гарантийного обслуживания составляет **24 месяца** и начинается со дня продажи.

Данные гарантийные обязательства действительны только для посудомоечных машин BERAUM.

3.

Гарантия распространяется только на изделия, используемые в некоммерческих личных, домашних целях.

*В противном случае гарантийный срок составляет **3 месяца** с момента приобретения.*

Гарантийный ремонт выполняется бесплатно уполномоченным сервисным центром на дому у клиента или в мастерской по усмотрению сервис-центра.

2.

Производитель гарантирует устранение заводских дефектов или неисправностей техники, выявленных в течение периода гарантийного обслуживания.

Претензии по внешнему виду могут быть предъявлены только в момент приемки товара покупателем, после приемки товара покупателем ответственность за все внешние повреждения возлагается на покупателя.

4.

Гарантия не распространяется на царапины, трещины и аналогичные механические повреждения, возникшие в процессе эксплуатации.

Срок эксплуатации изделия: **10 лет**

Гарантийный ремонт не производится в случаях, если:

Посудомоечная машина установлена не уполномоченными на то лицами;

Установлен факт ремонта (попытки ремонта) техники посторонними лицам.

Отсутствует чек о покупке;

Гарантия не распространяется на регулировку, чистку и уход за изделием, наличие повреждений и неисправностей, возникших в результате неправильного обращения или использования техники, с нарушением правил эксплуатации; в случае повреждения, вызванного использованием неподходящей соли для посудомоечной машины; а также возникших в результате небрежной транспортировки техники клиентом или торгующей организацией.



Для подключения и установки посудомоечной машины вы должны воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. **В случае неправильного подключения и установки вы лишаетесь права на бесплатный гарантийный ремонт.**

xx	-	x	x	x	xx	-	xx	xx	-	xx	xx	-	x
Год производства товара													
Месяц производства товара													

Гарантийный талон*

Наименование	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Дата производства	
Подпись продавца	
Подпись покупателя	

Отметки о произведенном гарантийном ремонте

№	Дата	Устраненная неисправность	Подпись мастера

Условия гарантийного обслуживания сервисными службами (в соответствии с Законом РФ «О защите прав потребителей»)

1. Требования потребителей, соответствующие законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев со дня начала действия гарантийного срока при условии, что неполадки в изделии не возникли вследствие нарушения покупателем правил оформления, транспортировки, хранения, действия третьих лиц, непреодолимой силы (пожара, катастрофы и т.п.), воздействия иных посторонних факторов. Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных изготовителем пунктах сервисного обслуживания;
2. Для подтверждения даты покупки прибора при гарантийном ремонте или предъявления других предусмотренных законом требований, убедительно просим Вас сохранить сопроводительные документы (чек, квитанцию, правильно заполненный гарантийный талон, с датой продажи и четко различимой печатью продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки);
3. Гарантия не распространяется на приборы с неисправностями, возникшими вследствие нарушения условий эксплуатации, оговоренных в инструкции;
4. Использование приборов в целях, отличных от бытовых, является нарушением правил надлежащей эксплуатации приборов;
5. Неисправные узлы приборов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение о целесообразности их замены или ремонта остается за службой сервиса.

BERAUM

DW-4583065 II

ВСТРАИВАЕМАЯ
ПОСУДОМОЕЧНАЯ
МАШИНА

**Инструкция
по установке**



Установка, монтаж шлангов и электрооборудования, техническое обслуживание и ремонт могут производиться только квалифицированным специалистом.



Не используйте удлинитель или штепсельную вилку с данным устройством.



Ни при каких обстоятельствах не перерезайте и не вынимайте заземляющее соединение из шнура питания.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Требования к электропитанию

Внимательно изучите этикетку с информацией о номинальном напряжении, чтобы подключить посудомоечную машину к соответствующему источнику питания. Используйте необходимый предохранитель на 10А/13А/16А, предохранитель с временной задержкой или рекомендованный автоматический выключатель и обеспечьте отдельную цепь, обслуживающую только этот прибор.

Подключение к электросети

Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют указанным на табличке.

Вилка прибора должна быть вставлена в розетку, соответствующую всем правилам и нормам электротехнической безопасности.

Используйте розетку, которая заземлена должным образом.

В случае неисправности или поломки заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая путь наименьшего сопротивления электрического тока.



Неправильное подключение проводника заземления оборудования может привести к поражению электрическим током.

Если Вы сомневаетесь в правильности заземления прибора, обратитесь к квалифицированному электрику или представителю сервисной службы.

ПРАВИЛА УСТАНОВКИ

Подключение подачи холодной воды

1 МПа

Максимальное допустимое
давление воды на входе

0,04 МПа

Минимальное допустимое
давление воды на входе



Подсоедините шланг подачи холодной воды к резьбовому разъему и убедитесь, что он плотно закреплен.

Если водопроводные трубы новые или не использовались в течение длительного периода, слейте некоторое количество воды, чтобы убедиться, что вода чистая и без примесей.



В противном случае есть риск, что впускной клапан может быть заблокирован и произойдет повреждение прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если Ваш смеситель оснащен дополнительным душевым распылителем, то шланг подвода воды может быть поврежден, если душевой распылитель располагается на одной водопроводной линии с посудомоечной машиной.

Если Ваша кухонная мойка оснащена подобным душевым распылителем, мы настоятельно рекомендуем его отключить и заблокировать отверстие водопроводной заглушкой в целях безопасной и бесперебойной работы посудомоечной машины.

Подключение предохранительного шланга

1.

Полностью вытяните шланги подачи из отсека для хранения, расположенного в задней части посудомоечной машины.

2.

Затяните гайку предохранительного шланга подачи воды к крану с резьбой 3/4 дюйма.

3.

Перед запуском посудомоечной машины полностью откройте клапан подачи воды.

Отсоединение предохранительного шланга

1.

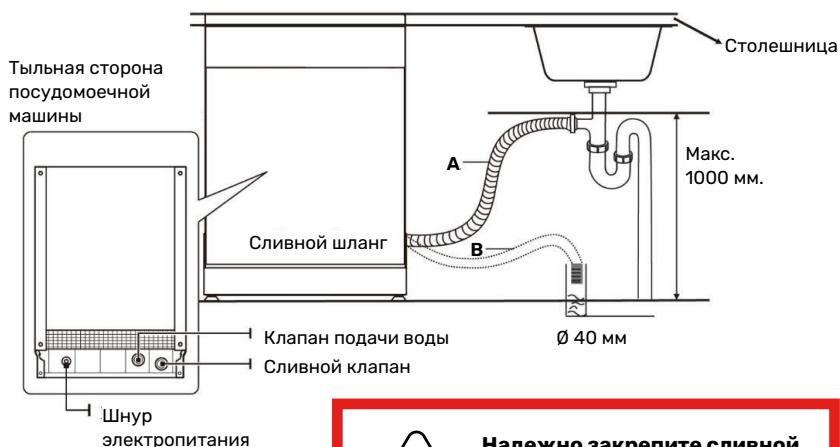
Выключите воду.

2.

Отвинтите шланг подачи воды от крана.

Подключение сливных шлангов

Вставьте сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее **4 см** или вставьте его в раковину, стараясь не сгибать и не перегибать его. Высота сливной трубы должна быть меньше **1000 мм**, свободный конец шланга не должен быть погружен в воду, чтобы избежать обратного потока.



Надежно закрепите сливной шланг в положении А или В

Как слить лишнюю воду из шлангов

Если раковина находится на **1000 мм** выше уровня пола, то излишки воды из шлангов не получится сливать непосредственно в раковину. Необходимо будет слить лишнюю воду из шлангов в подходящую емкость, которая находится ниже уровня раковины.

Слив воды

Подсоедините шланг для слива воды. Сливной шланг должен быть правильно установлен во избежание протечек воды. Убедитесь, что шланг слива воды не перегибается и не передавлен.

Удлинитель шланга

Если Вам требуется удлинитель сливного шланга, то он должен быть не длиннее **4 метров**, в противном случае моющие свойства посудомоечной машины могут быть ухудшены.

Подключение к сифону

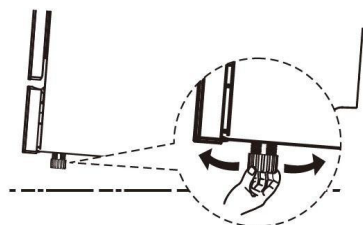
При подключении шланга слива воды к сифону необходимо учитывать, что сифон должен располагаться на высоте не более **100 см** от дна кухонной мойки. В противном случае это может привести к повреждению системы слива воды. Шланг для слива воды должен быть закреплен.

Расположение посудомоечной машины

Расположите прибор в нужном месте. Тыльная сторона должна упираться в стену позади нее, а бока – в соседние шкафы или стены. Посудомоечная машина оснащена шлангами подачи и слива воды, которые могут быть расположены либо справа, либо слева для облегчения правильной установки.

Установка уровня высоты

После расположения прибора на месте установки можно выставить его высоту с помощью трех регулируемых ножек. Передние две ножки регулируются отверткой, а задняя ножка регулируется с помощью винта на передней стороне устройства. Рядом с винтом находится пиктограмма регулировки. Наклон посудомоечной машины не должен составлять более **2°** относительно уровня поверхности земли.



50 мм

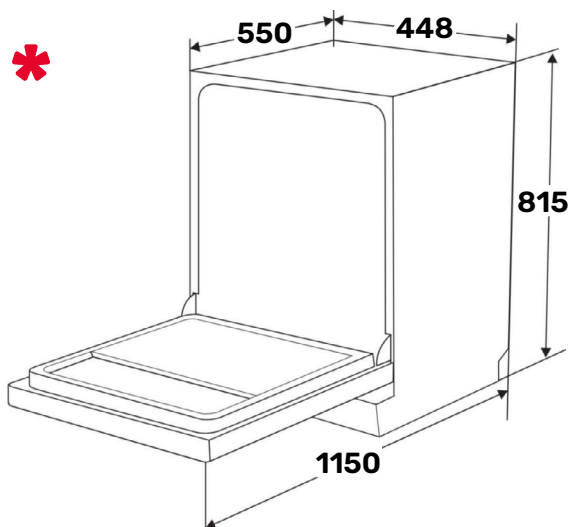
**Максимальная высота
регулировки ножек**

ВСТРАИВАЕМАЯ УСТАНОВКА

Выбор места для посудомоечной машины

Установка посудомоечной машины должна осуществляться рядом с местами подключения подводящего и сливного шлангов, а также рядом с источником электропитания.

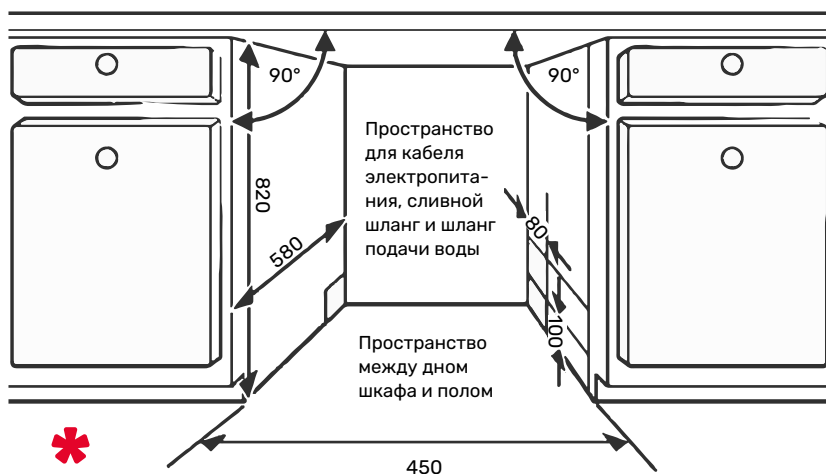
Размеры посудомоечной машины



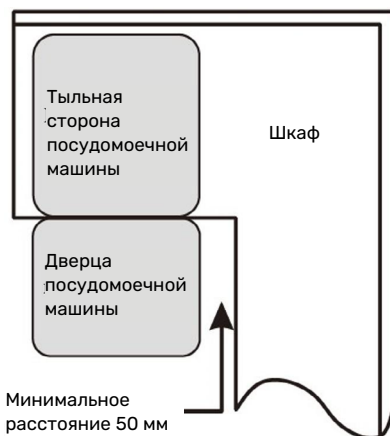
Размеры ниши для встраивания*

Расстояние между верхней частью посудомоечной машины и шкафом, а также наружной дверцей, выровненной по корпусу, составляет менее **5 мм**.





Если посудомоечная машина установлена в углу шкафа, предусмотрите наличие некоторого свободного пространства для открывания дверцы.



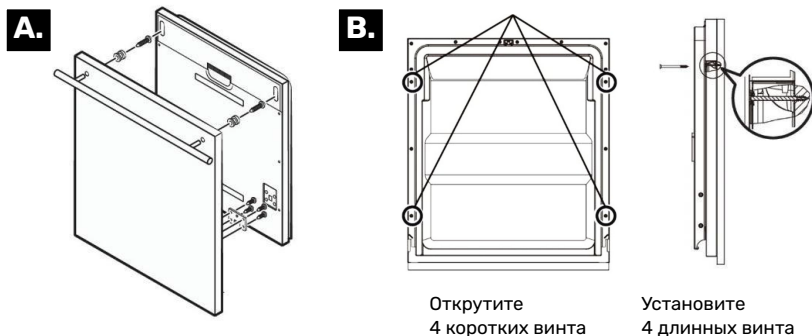
В зависимости от того, где находится Ваша электрическая розетка, Вам может понадобиться вырезать отверстие в противоположной стороне шкафа.



Размеры на схеме указаны в мм

Установка навесной декоративной панели

Установите крючок на декоративную панель и вставьте его в прорезь на дверце посудомоечной машины (см. рис. А). После установки панели закрепите ее на дверце с помощью винтов и болтов (см. рис. В). Вес декоративной панели не должен быть менее **2 кг** – в противном случае не гарантируется удерживание двери посудомоечной машины в полностью открытом положении.

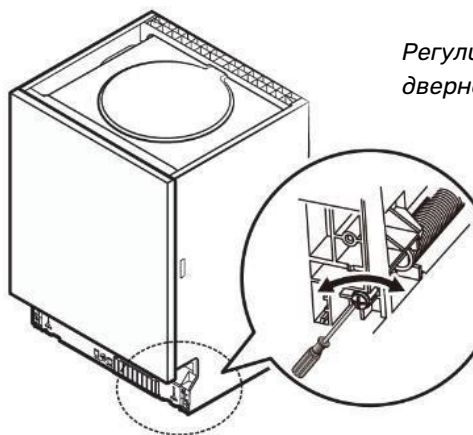


Регулировка натяжения дверной пружины

Дверные пружины устанавливаются на заводе изготовителя с соответствующим натяжением для двери.

Если установлена декоративная деревянная панель, Вам придется отрегулировать натяжение пружины двери самостоятельно, вращая регулировочный винт, чтобы натянуть или ослабить стальной тросик.

Правильное натяжение пружины такое, когда дверь остается горизонтальной в полностью открытом положении, но поднимается для закрытия легким движением пальца.



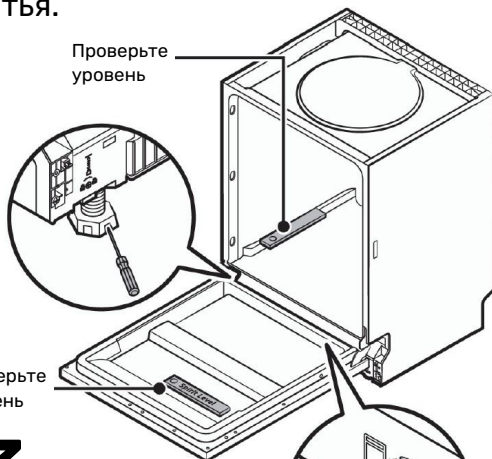
*Регулировка натяжения
дверной пружины*

Выравнивание посудомоечной машины

Посудомоечная машина должна быть выровнена для правильной работы корзин для посуды и эффективности мытья.

1.

Установите спиртовой уровень на дверцу и направляющую внутри моечной камеры, чтобы проверить уровень посудомоечной машины.



Проверьте
уровень

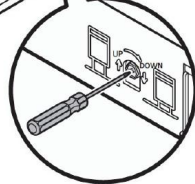
Проверьте
уровень

2.

Выровняйте посудомоечную машину, регулируя ножки по отдельности.

3.

При выравнивании посудомоечной машины, следите за тем, чтобы она не опрокинулась.



Порядок установки посудомоечной машины

Строго соблюдайте порядок установки прибора.

1.

Прикрепите полосу уплотнителя под рабочей поверхностью шкафа.

Пожалуйста, убедитесь, что полоса уплотнителя находится вровень с краем рабочей поверхности.

2.

Подсоедините шланги.

Подсоедините подводящий шланг к системе подачи холодной воды. Подсоедините сливной шланг.

3.

Установите посудомоечную машину в нужное положение.

Подсоедините шнур электропитания.

4.

Выровняйте посудомоечную машину.

Заднюю ножку можно регулировать с передней стороны посудомоечной машины, поворачивая винт в середине основания посудомоечной машины.

Чтобы отрегулировать передние ножки, используйте плоскую отвертку и поворачивайте передние ножки до тех пор, пока посудомоечная машина не выровняется.

5.

Установите декоративную панель на внешнюю дверцу посудомоечной машины.

6.

Отрегулируйте натяжение дверных пружин с помощью шестигранного ключа, поворачивая его по часовой стрелке, чтобы затянуть левую и правую дверные пружины.

Невыполнение этого требования может привести к повреждению посудомоечной машины.

7.

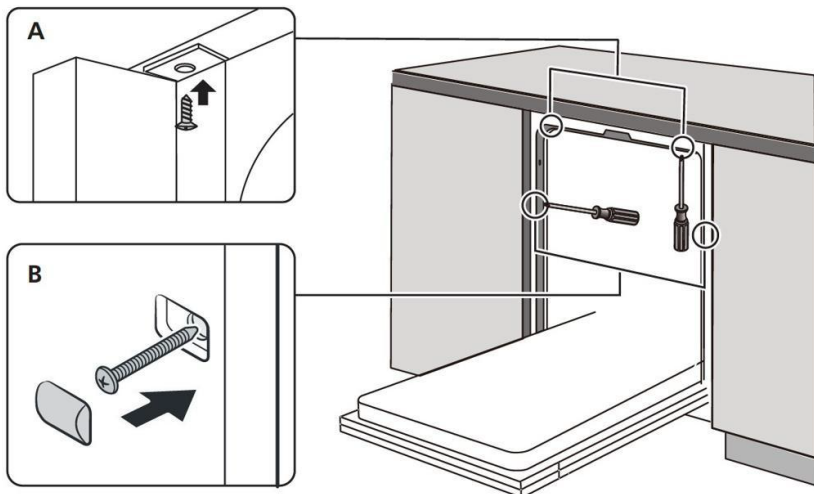
Посудомоечная машина должна быть надежно закреплена на месте. Закрепите машину винтами в боковых стенках.

A.

Вариант крепления посудомоечной машины при использовании столешницы из ДСП.

B.

Вариант крепления посудомоечной машины при использовании столешницы из натурального камня.



Технические характеристики*

Модель	DW-45B3D6S1I
Установка	встраиваемая
Управление	электронное (кнопки)
Вместимость	10 комплектов
Класс энергопотребления	A+++
Класс сушки посуды	A
Тип сушки посуды	конденсационная
Защита AquaStop	нет
Автоматическое открывание двери	нет
Регулируемая высота корзины	регулировка верхней корзины
Внутреннее освещение	Да (дата выпуска после 04.2025)
Уровень шума	49 дБ
Среднее потребление воды в год	2520 литра*
Среднее энергопотребление в год	211 кВт*
Энергопотребление в выключенном режиме	0,00045 кВт/ч
Энергопотребление в режиме ожидания	0,00049 кВт/ч
Количество программ	6
Длина кабеля питания	1,5 м
Напряжение источника питания	220 – 240В
Частота	50 Гц

Мощность	2,1 кВт
Длина сливного шланга	1,38 м
Диаметр сливного шланга	21 мм
Длина заливного шланга	1,5 м
Диаметр резьбы заливного шланга	3/4 дюйма
Давление воды	0,04 – 1 мПа (0,4 – 10 бар)
Размер ниши для встраивания (ШхГхВ)	450х580х820 мм
Размеры устройства (ШхГхВ)	448х550х815 мм
Вес нетто	30,5 кг
Вес брутто	35,5 кг
Цвет	Белый

Производитель:

GUANGDONG MIDEA
KITCHEN APPLIANCES
MANUFACTURING CO.,
LTD

Адрес производства:

No.6, Yong An Road,
Beijiao, Shunde, Foshan,
Guangdong, China

Импортер: ИП Берлин-

ков Максим Денисович,
Россия, Санкт-Петер-
бург, Октябрьская наб.
20 к.1 кв.6, 193091



Изделие сертифицировано в соответствии
с действующим техническим регламентом.
Устройство сделано в КНР.

beraum.com